

# JCB NEWS LETTER



ブリスベン日本クラブ会報

2016年(平成28年)4月号



- JCB2015 年度年次総会のお知らせ…2
- 事務所会議スペース貸し出しのお知らせ…3
- 2016 年度行事申請のお願い…4
- 各種同好会活動・掲示板など…5,6
- 法人サポーター募集…5
- 広告欄…7-8
- JCB 入会案内…9

## クルーズ こゆき

### 表紙絵大募集!

記念品の贈呈もあります。奮ってご応募ください。補習校に在籍のお子様は、クラス・氏名明記の上、担任の先生にお渡し下さい。

### Japanese Club of Brisbane Incorporated (JCB)

**Office Address:** 17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD 4068

**PO Box:** PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

**Phone:** (07) 3870 0360 / Fax: (07) 3871 0316

**(NEW) Email:** info@jc-b.com

**Web:** <http://jc-b.com>

**Facebook:** <https://www.facebook.com/888jcb>

**Print Post Number (PP):** 424022 / 2021

### Office hours

月曜日 - 木曜日 9:00 - 17:00

金曜日 9:00 - 15:00

※土曜日/日曜日/パブリックホリデーは定休



事務所に ご用の際は、必ず前もってご連絡  
いただきますようお願いいたします。



## (社団法人) ブリスベン日本クラブ 2015 年度年次総会のお知らせ

下記により 2015 年度の年次総会を開催いたします。会員の皆様にはご多用中とは存じますが、ご出席いただきますようご案内申し上げます。

秘書役 栗田真里  
補佐 渋谷祐一

日時：2016年5月28日(土) 午前9時15分より  
場所：インドロピリーステートハイスクール シアター  
Ward Street、Indooroopilly

### <議題>

1. 会長挨拶
2. 2014 年度年次会員総会議事録の承認
3. 会長総括
4. 2015 年度活動報告 (教育・行事)
5. 会計報告
6. 会費・広告費の改定報告
7. 2016 年度予算案の承認
8. 新年度理事の選出
9. 監査役の任命
10. 全体意見交換及び懇談

本会報別添の出欠票を日本クラブ事務所宛にご郵送かファックス、または電子メールでご送付ください。

**FAX / 電子メール 5月25日(水) 午後2時まで**

**郵送 5月24日(火) 必着**

送付先：Japanese Club of Brisbane Inc.  
PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068  
Fax: 3871-0316  
Email: info@jc-b.com

## ブリスベン日本クラブの会員の皆様へ

現理事の任期満了に伴い理事候補の推薦を求めます。

本会報別添の推薦書にご記入の上、日本クラブ事務所宛にお送りください。

- 理事： 会長、副会長（1名以上）、秘書役、会計、他の理事  
\* 理事総数は5名以上が必要です。
- 資格： 候補者、推薦人並びに推薦支持者はいずれも本会の会員であること。
- 任期： 2016年5月28日より次回の年次総会まで
- 締め切り： 2016年5月12日(木)
- 提出先： Japanese Club of Brisbane Inc.  
PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068  
Fax: 3871-0316 / Email: info@jc-b.com
- 送付先： Japanese Club of Brisbane Inc.  
PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068  
Fax: 3871-0316 / Email: info@jc-b.com



## 事務所会議スペース貸し出しのお知らせ

2015年度中に改装を終え事務所の一部を会議室として貸し出しが可能となりました。希望者は JCB 事務所までご連絡ください。理事会の承認を経てご利用いただけます。なお、補習校や JCB 活動での利用によりご希望に添えない場合があることはあらかじめご了承ください。

(概要)

設備: 折りたたみ机 2人用x8脚

折りたたみ椅子 16脚(倉庫から利用者で追加搬入いただいて最大 24脚程度)

TVスクリーン(パソコン、インターネット接続可能)\*

飲食: 軽い飲食は各自清掃の責任を負った上で可。但し、台所は貸し出ししません。給水機あり。

音楽: アコースティック可。ドラム、太鼓、アンプの使用は不可。

料金: 主催者によって下表のとおり

JCB JCCIB	区分 **	時間毎	半日 AM or PM	全日
会員 ***	非営利	無料	無料	無料
	営利	3.5\$/h	10.5\$	21\$
非会員 ****	非営利	7\$/h	21\$	42\$
	営利	15\$/h	45\$	90\$

\*放映する映像の著作権については主催者責任で管理してください

\*\*非営利・営利の区分はイベントにおける会費徴収あるいは物品販売の有無によります

\*\*\*JCCIBについては会社単位での申し込みとし、JCCIB 会員企業従業員やその家族で JCB 会員でない方の個人申し込みは非会員とします

\*\*\*\*非会員については日系コミュニティー全体の効用を鑑み承認可否を検討します



### 2016 年 JCB 餅つき大会報告

3月13日の餅つき大会は、理事達による準備中から雨が断続的に降り続け場所のコンディションも悪化し、終日雨との天気予報も踏まえ、残念ながら中止とさせていただきます。事務局より電子メールと Facebook で中止のお知らせを致しましたが、連絡が届かずに雨の中ご来場くださった方へは、ご足労をおかけして申し訳ございませんでした。今後の行事において中止の場合などの連絡手段を再検討し、JCB のイベント運営の改善を図りたいと考えております。ご理解とご協力を頂けますよう、どうぞ宜しくお願い致します。

## 新入会員アップデート

4月現在



### 理事会便り

4月、5月理事会報告は来月号にまとめて掲載いたします。

## 理事会

名誉会長	保坂 英博	在ブリスベン総領事
会長	伊藤 圭	商工会議所
副会長	西山 英征	
副会長	川口 直樹	補習校保護者会長
会計	日高 景之	
秘書	栗田 真里	
教育	三好 裕嗣	補習校運営委員長
教育	仲内 好広	補習校運営副委員長
秘書補佐	渋谷 祐一	
行事補佐		
行事	ディクソン 良恵	
広報		
法務顧問	加納 寛之	弁護士
監査	Rawsons	会計事務所

### 【家族会員】

高橋 良	陽子	Brisbane
野中 律子	アントニー スキャンラン	St. Lucia
バティアノフ 賢華		Highgate Hill
大久保 昌宏	ポピー	Taringa
バーグマン 友香	アンダース	Lutwyche
飯島 奈穂	チャールズ クー	Auchenflower
羽山 和佳	ティモシー コンドン サーマン	Chermside West
シエンク 典子	ピーター	Ormeau
高田 健	竹野	Norman Park
シエレ 佐知子	パスカル	Carseldine
富山 周平	千香子	Brisbane
吉岡 慶	海果	Taringa
大石 恭子		Gordon Park
中川 彩	カール ファラリー	Ashgrove
田中 俊輔	マリア	Tarragindi
高頭 麻弥	ジョナサン フール	Bardon
奥河 良修	由香理	Ascot
細川 裕司	三和子	St. Lucia
黒澤 真木子	マーク	Balmoral
山内 真弓	リアム ウォルシュ	Indooroopilly
樋口 登紀子		Ferny Grove
清水 洋一	孝子	Kelvin Grove
上野 淳志	亜希子	St. Lucia
コフ 志のぶ	グレゴリー	Peregian Springs
スタッドマン 幸子	ブライマン	St. Lucia
フック 晶子	ジョン キンブル	Carseldine
盛 志穂理	ガイドー サルモーネ	Windsor
平田大輔	貴子	Taringa
武田 尚子	ガーマンスウェイ アーロン	North Lakes
フール 寿奈	ナイジェル	The Gap

### 【個人会員】

ジュリー チヅ パーソズ		Wishart
ベリス 裕子		Morningside

## JCB 今後の行事予定

5月28日(土) 9:15am

JCB2015 年度年次総会

場所：インドピリーステートハイスクール シアター

## 2016 年度 行事申請のお願い

再掲載



JCB行事担当です。本年度は会員の方々から様々な行事の申請、実施ありがとうございました。多くの会員の方々を楽しまれたことと思います。

さて、来年度も本年度同様会員の皆様からの行事の申請を受け付けます。

本年度の行事を引き続き実施したい方、新しい行事を考えている方は四月 月末 日までに申請よろしくお願ひいたします。

(締め切り後も積極的に行事申請は受付ますが、予算作成のため一旦上記締め切りを設定いたします。)

申請は別添の「JCB行事申請フォーム」をご使用下さい。

お問い合わせのある方は、下記迄ご連絡下さい。

JCB事務所 info@jc-b.com (07)3870-0360 または

今年度行事担当:Dixon 良恵 yoshied@me.com

法人サポーターへのお誘い

[サポーター賛助費年間 \$317]

現在新年度の法人サポーターを募集しています。年間の広告掲出（料金表左）をお考えの方には、ぜひご一考お願いします。  
法人サポーター賛助費は\$317ですが、サポーターになって頂ければ1/3サイズの広告を1年間出していただける（\$327.25相当）ほか、JCBウェブサイトにも広告を出すことができ、さらにイベント等への出店料や参加費の割引もいたします。詳しくはJCB事務所にお問い合わせください。

法人サポーター紹介

Aquolia Hair	渡辺 宏樹 様
Yakiniku NONBEI Sake Bar & BBQ	平沼 薫 様
Huckleberry Australia Pty Ltd	日高 景之 様
Refresh Waters Queensland Pty Ltd	須賀 雅弘 様
Mos Burger Australia Pty Ltd	澁谷 祐一 様
Ace Computer Systems OZ	櫻川 知樹 様

俳句 四月号

日本では桜の季節ですが、こちらではやっと秋の気配です。

今月の投稿

残照の 行き交う人に 風さやか 伊藤親水  
 秋暑し 子供待ちわび 水の音  
 夏過ぎし 夕暮れの風 ひんやりと 里笑

日中はまだまだ暑いですが、朝晩は少し過ぎ越しやすくなってきました。日本と違い春秋がはっきりとは気が付きにくい当地ですが、それでも、一瞬の風の中に季節の移り変わりを感じさせてくれる時があります。

長臥して 季節が廻る 鰯雲  
 手を合わせ 海に願いを 三、一 宵待草

体調を崩して長く床に就いていた時、空だけをよく見ていました。きれいな鰯雲に、気が付けばもう秋です。

サボテンが ひそりと咲いて 夏往かん 橘薫

今年の夏は特に忙しい夏でした。そんな私を見守ってくれていたかのように、やっとひと息ついた朝、サボテンが静かに花をつけました。

俳句、短歌、随時募集中！どしどしご投稿下さい。  
 投稿先：ブリスベン日本クラブ事務所  
 jcbi@westnet.com.au  
 羽田 hadayuri@hotmail.com



Afterglow in fall  
 People coming and going  
 The crisp wind blows

伊藤親水

JCB ゴルフ同好会の皆様

4月度例会は4月10日（日）に Indooroopilly Golf CLUB で開催。

JCB 3月例会（Brisbane G.C）の成績結果は下記の通りです。

優勝：橋本、準優勝：坂本、3位：伊藤、4位：宮本、5位：北野、BB：大嶽  
 ニヤピン No.4：加納、No.7：湯本、No.11：宮本、No.13：伊藤  
 ドラコン No.9：橋本

JCB ゴルフ同好会

\*JCB ゴルフ同好会に興味のある方は世話役の森  
[mrs\\_golfbum@hotmail.com](mailto:mrs_golfbum@hotmail.com)  
 まで御連絡下さい。

# 掲示板

みんなのけいじばん



「みんなの掲示板」ご利用は簡単です！  
 会員の方ならどなたでも無料でご利用いただけます！  
 ブリスベン日本クラブまでメールでお知らせ下さい。  
[jcbi@westnet.com.au](mailto:jcbi@westnet.com.au)

【みんなの掲示板について】 会員の皆様からお寄せいただいた情報を掲載していますが、内容についてのトラブル、正確性については責任を負いかねますことご了承下さい。

## QLD バッハ協会からのご案内

QLD バッハ協会は『マリア・テレサの宮廷』と題してハイドンの合唱曲 Te Deum、それに Theresa Mass などの公演を Fortitude Valley の Holy Tirnity 教会で、4月17日（日）午後2時から行います。

詳細は古野（3701）7433 [yuri.furuno@gmail.com](mailto:yuri.furuno@gmail.com)  
 またバッハ協会の Website: [www.bachsocqld.com.org.au](http://www.bachsocqld.com.org.au) まで。  
 （今回は古野を含む2名の日本人が合唱に参加します。）

## コーラス同好会からのご案内

### 4月の練習日は4月10日（日）でした

ご興味のある方、どなたでも大歓迎です。下記までご連絡ください。

古野ゆり Yuri Furuno: 電話 3701 7433 / email: [yuri.furuno@gmail.com](mailto:yuri.furuno@gmail.com)  
 リスえんじゅ: 電話 3378 6031 / email: [2014enju@gmail.com](mailto:2014enju@gmail.com)



## オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部のご案内

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部はブリスベンにおける同志社出身者の集まりです。  
 永住者、駐在員、留学生、現役大学生等、同志社出身者であればどなたでも参加いただけます。  
 年会費は無料です。

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部では定例食事会など様々なイベントを行っております。  
 同志社のネットワークを通じて、ブリスベン生活を一層楽しいものにしましょう！

お問い合わせの場合、下記アドレスまでご連絡ください。  
 連絡先: [imasamura@nac-wmt.com.au](mailto:imasamura@nac-wmt.com.au)  
[yukiwestern@outlook.com](mailto:yukiwestern@outlook.com)

西山英征



## 【ブリスベン稲門会】のご案内

学生注目～！！  
 私、僭越ながら自己紹介させていただきます！（以下省略）  
 ↑をご覧になって武者震いした方も、そうでない方も、ブリスベン稲門会（早稲田大学出身者の集い）をご存じでしょうか？  
 年に数回、ざっくばらんとした雰囲気のもと、稲門会を開催しております。もちろんブリスベン専用の稲門会校旗も取り寄せ済！  
 社会人、学生、永住、駐在を問わず、今後、益々輪を広げていきたいと思っています。もちろん会費はありません。以下メールアドレスまでどうぞお気軽にお問い合わせ下さい！！

窓口：仲内  
 （メールアドレス: [y-nakauchi@grp.daikyo.co.jp](mailto:y-nakauchi@grp.daikyo.co.jp)）



## 広告料金のお知らせ

### 新料金

#### JCB News Letter 広告料金表

A4 全面サイズ	\$110.00
A4 1/2 サイズ	\$60.00
A4 1/3 サイズ	\$35.00

※年間（11回分）契約は15%、半年（6回分）契約は10%の割引を致します。期間中の広告デザイン変更は可。

✓ お申込み、お問い合わせは JCB 事務所にお願いします。

お問合せ先  
 Japanese Club of Brisbane Inc. (JCB)  
[info@jc-b.com](mailto:info@jc-b.com) (07) 3870 0360

会報に掲載されている広告の内容は JCB の広告掲載基準を満たしたものです。JCB は広告から発生したトラブルについて一切の責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

JCB の Facebook ページがあるのをご存知ですか？

写真や動画などを掲載しています。

ぜひ Like を押して情報をキャッチしてください。

<https://www.facebook.com/888jcb>



JCB のホームページが新しくなりました。

[www.jc-b.com](http://www.jc-b.com)

書類などもダウンロードして頂けますし、

広告なども掲載可能です。

また、ホームページに掲載する写真モデルを常時募集しています。

お問い合わせは広報までどうぞ

[yoshied@me.com](mailto:yoshied@me.com)



日本語総合通信サービス さくらコミュニケーションズ  
 — 詳しくは [www.sakura.net.au](http://www.sakura.net.au) —

**電話一本で、全て解決!**

- ★日本語パソコン販売
- ★インターネット接続
- ★パソコン修理
- ★日本語テレビ放送

お問合せはお気軽に日本語で!!

日本語パソコン専門店  
**Ace Computer Systems OZ**  
 電話: (07)3349-6468 携帯: 0421-206-555  
[oz@ace-computer.net](mailto:oz@ace-computer.net) [www.ace-computer.net](http://www.ace-computer.net)



ARI A MILTON ROAD  
 AUCHENFLOWER QLD 4810  
 AUSTRALIA

**Aquolia**  
 hair design & care

 **HIROKI WATANABE**  
 M: 0404 274 303  
[www.facebook.com/aquoliahair](http://www.facebook.com/aquoliahair)  
 481A Milton Rd. Auchenflower QLD

- ※ すべて日本製プロダクト使用
- ※ 学生10%OFF + Aquolia Special Treatment
- ※ シニア(60才以上) or 家族割(3名以上) 20%OFF



**MOS BURGER**

**Grilled Chicken Cheese Burger**  
 -Sweet Mustard Sauce-

**MOS BURGER CASH VOUCHER**  
 Save you money!

Pay \$50 for **\$60 VALUE**

10x \$5 VOUCHERS + \$10 Bonus

Voucher valid until: 30<sup>th</sup> June 2016

今ならお買い上げの方に、和牛バーガー無料券プレゼントご購入は担当、渋谷まで。  
 T: 0488 688 036  
[yuichi.shibuya@mosfood.com.au](mailto:yuichi.shibuya@mosfood.com.au)

**\$7.45** Regular Chips + Iced Mint Tea Set **\$11.50**

Photos are for illustrative purposes only.

Brisbane CBD Store T 07 3012 9969  
 Shop 8, 79 Adelaide Street, Brisbane, QLD 4000

Westfield Garden City Store T 07 3343 1074  
 Shop 1374, Westfield Garden City, Upper Mt Gravatt, QLD 4122

Sunnybank Store T 07 3345 4567  
 Shop 34, Sunnybank Plaza Shopping Centre, Sunnybank QLD 4109

Surfers Paradise Store T 07 5570 2228  
 Shop T1.05A, Soul Retail, 4 The Esplanade, Surfers Paradise, QLD 4217

Australia Fair Store T 07 5528 5889  
 Shop F015, Australia Fair Shopping Centre, 42 Marine Parade, Southport, QLD 4215

Pacific Fair Store T 07 5570 2396  
 Shop 313, Level 1, Pacific Fair Shopping Centre, 2-32 Hooker Boulevard, Broadbeach QLD 4218



有名スーパーでおなじみの水をご家庭にもお届けします  
 オフィスにもご家庭にもお届けします。手軽にお得に美味しいお水をお楽しみください。

# refresh®

pure water

月額わずか

# \$21

15L ボトル 2本より

よりご利用頂けます

炊飯、お料理、コーヒー、紅茶、水割り等にも美味しく便利にご活用ください！  
 お申し込み、お問い合わせはお気軽に日本語で！

Refresh Waters Queensland Pty Ltd

suka@refreshwaters.com.au T:0422-604-130 担当須賀まで



ホット&コールド給水機  
 常温&コールド給水機  
 (レンタル)



常温設置型給水機 (買取)



人気商品



ココナッツウォーター 1L・500ML  
 2ダースよりお届け



## 焼肉&居酒屋「香兵衛」 @ Fortitude Valley



日本の本格焼肉と居酒屋メニューが楽しめる！

月替わりの裏メニューも充実！

誕生日はスタッフ全員で Birthday Song を大合唱～！

誕生日パーティーは「香兵衛」で決まり！

元気いっぱいのスタッフがお待ちしております！



FB: Nonbei Sake Bar & BBQ

Web: [www.nonbei.com.au](http://www.nonbei.com.au)

Add: 624 Ann St, F-Valley

Ph: 3252-3275



牛たん塩



和牛カルビ



サーモンサラダ



イクラぶっかけだし巻玉子

ネットでお得！オーストラリア国内のツアー情報満載！



# オールアラウンド オーゾートラベル



<http://www.aaozt.com>

お手軽！お得！敏速対応！

プロモコード  
 を入力して  
 JCB 会員スペシャル  
 (JCB201507)  
 5%OFF



**HUCKLEBERRY  
 AUSTRALIA**

TRAVEL & EDUCATION SERVICE

<http://www.huckle-berry.com.au>

営業時間：月～金 10:00～17:30

**07-3221-0177**

メールなら  
[info@huckle-berry.com.au](mailto:info@huckle-berry.com.au)

格安航空券・JRバス・空港送迎・チャーターバス  
 グループツアー企画・留学手配もお声かけください。



## ブリスベン日本クラブ(JCB) 2016 年度会費

種類		入会金	年会費	中途入会会費	合計		
					入会金	中途入会時	更新時
会員	一般会員 個人	\$ 21	\$ 53	\$ 26	\$ 74	\$ 47	\$ 53
	一般会員 家族	\$ 21	\$ 74	\$ 37	\$ 95	\$ 58	\$ 74
	一般会員 個人 65歳以上の場合	\$ 21	\$ 37	\$ 18	\$ 58	\$ 39	\$ 37
	一般会員 家族 65歳以上が1人又は2人の場合	\$ 21	\$ 58 (65歳以上1人) \$ 42 (同2人)	\$ 29 (同1人) \$ 21 (同2人)	\$ 79 (同1人) \$ 63 (同2人)	\$ 50 (同1人) \$ 42 (同2人)	\$ 58 (同1人) \$ 42 (同2人)
	学生会員	\$ 21	\$ 26	\$ 13	\$ 47	\$ 34	\$ 26
サポーター	種類	年間賛助費		更新時			
	法人	\$ 317		\$ 317			
	個人	\$ 21		更新なし			

- 会員は、本会会則に沿って理事会より承認された者を指し、20歳以上の会員は総会において投票する権利及び理事となる資格を有する。
- 一般会員（個人）において、会員申請年度の4月1日に年齢が65歳以上の会員には割引を適用します。
- 一般会員（家族）において、家族内の65歳以上の会員の人数に応じ割引を適用します。
- サポーターは、本会の総会において投票する権利及び理事となる資格を有しない。
- 法人サポーターは、本会の目的を理解し賛同したうえで、本会の目的達成のための活動に可能な範囲で支援を行うと共に、その活動において理事会が認める範囲でホームページや会報への広告掲載、行事への参加や出展などの活動を特別料金により行うことを認める。法人サポーターの更新は認める。
- 個人サポーターは、本会の目的を理解し賛同する学生、ワーキングホリデー、企業研修生及び駐在員その他理事会が認める者で、原則1年以内の短期滞在者とし、本会の活動への参加や会報の受領を認める。個人サポーターの更新は認めない。
- 年会費および年間賛助費は原則 2016 年 4 月 1 日から 2017 年 3 月 31 日までとする。
- 会員における中途入会会費は 2016 年 10 月 1 日以降入会に適用する。

- ✓ 会報を Web 受信される方は年会費を\$5 引きします。
- ✓ 申込用紙は事務局までお問合せ下さい。

クレジットカードでお支払いの場合は、お支払い合計金額に2%の手数料が加算されます。予めご了承下さいませようお願い申し上げます。

会費支払方法: 小切手、クレジットカード (Visa, Master Card, Bank Card)  
銀行振込みでもお支払いいただけます  
(事務所までお問い合わせ下さい)

小切手宛先: Japanese Club of Brisbane Inc.  
申込書小切手送付先: PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

問合せ: 月曜日 - 木曜日 9:00 - 17:00  
金曜日 9:00 - 15:00

※土曜日/日曜日/パブリックホリデーは定休

News Letter お問い合わせ、ご要望、情報をお寄せ下さい。

[info@jc-b.com](mailto:info@jc-b.com)

【退会、変更の場合は必ずご連絡下さい。】